इरिम्बिठिः काण्वः। इन्द्रः, १४ वास्तोष्पतिर्वा । गायत्री, प्रगाथः (१४ बृहती, १५ सतोबृहती)

आ याहि सुषुमा हि त इन्द्र सोमं पिबा इमम्। एदं बर्हिः सदो ममः॥ ८.०१७.०१

इन्द्र- परमेश्वर । ते- त्वदर्थम्। सुसुम- रसं निष्पादितवन्तः । आ याहि- आगच्छ । इमम्- एतम्। सोमम्- रसम्। पिब- अनुभव । मम- मे । इदम्- एतस्मिन्। बर्हिः- दर्भासने चित्तासने वा । आ- आभिमुख्येन । सदः- निषीद ॥१॥

आ त्वा ब्रह्मयुजा हरी वहतामिन्द्र केशिना। उप ब्रह्माणि नः शृणु॥ ८.०१७.०२

त्वा- त्वाम्। ब्रह्मयुजा- मन्त्रयोजितौ। इन्द्र। केशिनौ- सुकेशौ। हरी- प्राणप्रतीकाश्वौ। आवहताम्- प्रापयताम्। नः- अस्माकम्। ब्रह्माणि- मन्त्रान्। उप शृणु ॥२॥

ब्रह्माणस्त्वा वयं युजा सोमपामिन्द्र सोमिनः। सुतावन्तो हवामहे॥ ८.०१७.०३

सोमिनः- रसयुक्ताः। सुतावन्तः- रसनिष्पादकाः। ब्रह्माणः- मन्त्रविदः। वयम्। त्वा- त्वाम्। युजा- योगेन । इन्द्र । सोमपाम्- रसानुभवकरम्। हवामहे- आह्वयामः ॥३॥

आ नो याहि सुतावतोऽस्माकं सुष्टुतीरुप। पिबा सु शिप्रिन्नन्धसः॥ ८.०१७.०४

शिप्रिन्- शोभननासिकोपलक्षितशोभनप्राणोपेत । अस्माकम्- नः । सुतावतः- रसनिष्पादकान्। आ याहि- आगच्छ। अस्माकम्- नः। सुष्टुतीः- शोभनस्तुतीः। उप शृणु। अन्धसः- रसम्। सु- सुष्ठु। पिब- अनुभव ॥४॥

आ ते सिञ्चामि कुक्ष्योरनु गात्रा वि धावतु। गृभाय जिह्वया मधु॥ ८.०१७.०५

जिह्वया। मधु- मधुरं सोमम्। गृभाय- गृहाण। ते- तव। कुक्ष्योः- कुक्षिम्। आ सिञ्चामि। गात्रा- त्वद्गात्राणि। सोमः। अनु विधावातु- विशेषण सरतु। आध्यात्मिके तु रसस्त्वद्गात्रेषु सर्वत्र व्याप्नोत्विति भावः ॥५॥

Dr. Rangaraj

स्वादुष्टे अस्तु संसुदे मधुमान्तन्वे३ तव। सोमः शमस्तु ते हृदे॥ ८.०१७.०६

संसुदे- सुष्ठु दात्रे। ते- तुभ्यम्। स्वादुः- आस्वादनीयः। तव। तन्वे- देहाय। मधुमान्- मधुरः। ते- तव। हृदे- हृदयाय। सोमः- रसः। शम्- शान्तिर्यथा भवतु तथा। अस्तु- भवतु ॥६॥

अयमु त्वा विचर्षणे जनीरिवाभि संवृतः। प्र सोम इन्द्र सर्पतु॥ ८.०१७.०७

विचर्षणे- विशेषदर्शिन्। अयम्- एषः। सोमः। जनीरिव- जाया इव। अभि संवृतः- प्रेम्णा इन्द्रेण श्लिष्टः। इन्द्र। त्वा- त्वाम्। सर्पतु ॥७॥

तुविग्रीवो वपोदरः सुबाहुरन्धसो मदे। इन्द्रो वृत्राणि जिघ्नते॥ ८.०१७.०८

तुविग्रीवः- विस्तीर्णकन्धरः। वपोदरः- विस्तीर्णजठरः। सुबाहुः- सुभुजः। अन्धसः- रसस्य। मदे- हर्षे। इन्द्रः। वृत्राणि- आवरणानि। जिघ्नते- नाशयति ॥८॥

इन्द्र प्रेहि पुरस्त्वं विश्वस्येशान ओजसा। वृत्राणि वृत्रहञ्जहि॥ ८.०१७.०९

इन्द्र। पुरः- अस्माकं पुरतः। त्वम्। प्रेहि- प्रकर्षेण गच्छ। ओजसा- बलेन। विश्वस्य- सर्वस्य। ईशानः- स्वामी। वृत्रहन्- आवरणबाधक। वृत्राणि- आवरणानि। जहि- नाशय ॥९॥

दीर्घस्ते अस्त्वङ्कुशो येना वसु प्रयच्छसि। यजमानाय सुन्वते॥ ८.०१७.१०

येन। वसु- धनम्। सुन्वते- रसनिष्पादकाय। यजमानाय। प्रयच्छसि- प्रददासि। ते- तव। तत्। अङ्कुशः- आयुधम्। दीर्घः- महत्। अस्तु- भवतु ॥१०॥

अयं त इन्द्र सोमो निपूतो अधि बर्हिषि। एहीमस्य द्रवा पिब॥ ८.०१७.११

इन्द्र। बर्हिषि अधि- दर्भासने। ते- तव। अयम्- एषः। निपूतः- नितरां शोधितः। सोमः। अस्य- एतम्। एहि- आयाहि। द्रव- सर। पिब ॥११॥

शाचिगो शाचिपूजनायं रणाय ते सुतः। आखण्डल प्र हूयसे॥ ८.०१७.१२

Dr. Rangaji

शाचिगो- शक्तिगमन। शाचिपूजन- शक्तिपूजन। ते- तव। रणाय- रमणाय। सुतः- निष्पन्नः। आखण्डल- हे शत्रुखण्डन। त्वम्। प्र- प्रकर्षेण। हूयसे- आहूतोसि ॥१२॥

यस्ते शृङ्गवृषो नपात्प्रणपात्कुण्डपाय्यः। न्यस्मिन्दध्र आ मनः॥ ८.०१७.१३

शृङ्गवृषः- रश्मिवर्षकसूर्यस्य। नपात्- स्थापयितः। प्रणपात्- प्रकर्षेण स्थापयितः। ते- त्वदीयाः। यः। कुण्डपाय्यः- रसोपलब्धिस्थानप्रतीकैः कुण्डैः पातव्यः सोमः। अस्मिन्- तस्मिन्नस्मिन् सोमे रसे। मनः- चित्तम्। आ- आभिमुख्येन। दध्रे- दधिरे ॥१३॥

वास्तोष्पते ध्रुवा स्थूणांसत्रं सोम्यानाम्। द्रप्सो भेत्ता पुरां शश्वतीनामिन्द्रो मुनीनां सखा॥ ८.०१७.१४

वास्तोष्पते- गृहाधिदैवत। सोम्यानाम्- रसनिष्पादकानाम्। स्थूणा- स्तम्भः। ध्रुवा- स्थिरो भवतु। अंसत्रम्- कवचमिव भवतु। द्रप्सः- द्रवणशीलः। पुराम्- बन्धनानाम्। भेत्ता- भेदकः। शश्वतीनाम्- बहूनाम्। मुनीनाम्- मननवतां मौनस्थानां तपस्विनाम्। सखा- सुहृत्। इन्द्रः ॥१४॥

पृदाकुसानुर्यजतो गवेषण एकः सन्नभि भूयसः।
भूर्णिमश्वं नयत्तुजा पुरो गृभेन्द्रं सोमस्य पीतये॥ ८.०१७.१५

पृदाकुसानुः- फणीव समुच्छ्रितः। यजतः- पूज्यः। गवेषणः- चिद्रश्मिकामः। एकः। सन्। भूयसः- बहून् शत्रून्। अभि- अभिभवति। भूर्णिं- भरणशीलम्। अश्वम्- व्याप्तम्। इन्द्रम्। सोमस्य पीतये- रसानुभूतये। पुरः- प्रत्यक्षतः। तुजा- क्षिप्रकारिणा। गृभा- ग्राहकेन हृदयेन। नयत्- उपासक आनयति ॥१५॥

Dr. Ranganji